

Poland-Dąbrowa Górnicza: Architectural design services

OJ S 189/2015 30/09/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Dąbrowa Górnicza Urząd Miejski

Postal address: ul. Graniczna 21

Town: Dąbrowa Górnicza

Postal code: 41-300

Country: Poland

For the attention of: Inga Gurak

E-mail: igurak@dabrowa-gornicza.pl

Telephone: +48 322956839

Fax: +48 322956958

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://bip.dabrowa-gornicza.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Wykonanie dokumentacji budowlanej i wykonawczej dla zadania inwestycyjnego – „Zagłębiowski Park Linearny rewitalizacja obszaru funkcjonalnego doliny rzek Przemszy i Brynicy”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Dąbrowa Górnicza.

NUTS code PL22B Sosnowiecki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

W wyniku udzielenia zamówienia opracowana zostanie dokumentacja projektowa na podstawie której uruchomione zostanie postępowanie o udzielenie zamówienia na roboty budowlane.

Zakres dokumentacji projektowej będzie zawierał:

I. Prace przedprojektowe:

- mapa do celów projektowych, sporządzona przez uprawnionego geodetę,
- aktualne wypisy z ewidencji gruntów wraz z mapami ewidencyjnymi,
- uzgodnienia branżowe,
- uzyskanie warunków technicznych przyłączenia mediów (wod.-kan, energia elektryczna, co, inne niezbędne),
- niezbędna dokumentacja geotechniczna z badań podłoża gruntowego,
- Karta Informacyjna Przedsięwzięcia.

II. Prace projektowe:

1. Opracowanie projektów budowlanych:

1.1. Projekt zagospodarowania terenu wraz z zielenią i elementami małej architektury.

Projekt zagospodarowania terenu powinien między innymi zawierać:

- istniejący i projektowany stan zagospodarowania w tym urządzenia budowlane związane z obiektem budowlanym, układ komunikacyjny, w tym określone parametry techniczne dróg pożarowych,
 - ukształtowanie zieleni z oznaczeniem istniejącego zadrzewienia podlegającego adaptacji lub likwidacji, układ projektowanej zieleni, przeciwpożarowego zapotrzebowania wodnego,
 - układ sieci i instalacji uzbrojenia terenu z przyłączami do odpowiednich sieci zewnętrznych i wewnętrznych oraz urządzeń budowlanych,
 - układ linii lub przewodów elektrycznych i telekomunikacyjnych oraz związanych z nimi urządzeń technicznych.
- 1.2. Projekt architektoniczno- budowlany.

Do projektu należy dołączyć wymagane opinie, uzgodnienia i pozwolenia (niezbędne decyzje środowiskowe, pozwolenia wodno-prawne, warunki zabudowy dla terenów nie objętych planem).

2. Opracowanie projektów wykonawczych:

- 2.1. projekt wykonawczy architektury;
- 2.2. projekt wykonawczy konstrukcji;
- 2.3. projekty wykonawcze instalacji w obiekcie (wod-kan, co, elektr., gaz, instalacji alarmowej i monitoringu wizyjnego);
- 2.4. projekty wykonawcze sieci zewnętrznych objętych projektem zagospodarowania (wod-kan., c.o., energetyka, gaz, telekomunikacja, itp);
- 2.5. projekty wykonawcze dróg dojazdowych, parkingów wraz z odwodnieniami i oświetleniem;
- 2.6. projekt wykonawczy zieleni i małej architektury.

3. Opracowania inne:

- 3.1. specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych;
- 3.2. przedmiary robót;
- 3.3. kosztorysy inwestorskie;
- 3.4. zbiorcze zestawienie kosztów;
- 3.5. wytyczne do planu BIOZ;
- 3.6. inwentaryzacji zieleni z przygotowaniem kompletu dokumentów umożliwiających uzyskanie decyzji administracyjnej na wycinkę drzew przez Zamawiającego;
- 3.7. przygotowania w imieniu Zamawiającego wniosków o zapotrzebowanie budynku w media;
- 3.8. przygotowanie wniosku o uzyskanie pozwolenia na budowę wraz z wymaganymi dokumentami przyjętego bez zastrzeżeń przez Wydział Architektury.

III. Dokumentację należy opracować oddzielnie dla każdego terenu w każdej gminie będącej Partnerem Projektu tj. w Gminach: Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec, Będzin, Siewierz, Psary oraz Sławków.

II.1.5. CPV code(s)

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 867 000 PLN

excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

Service contract to be awarded to the winner or one of winners under the rules of a design contest.

Zamawiający, w wyniku przeprowadzonego konkursu, o którym mowa w art. 110 ustawy Pzp na zadanie pn. „Opracowanie Koncepcji urbanistyczno-architektonicznej Zagłębiowskiego Parku Linearnego” wyłonił Autora najlepszej pracy konkursowej – ogłoszenie o wynikach konkursu opublikowane zostało w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 26.6.2015 r. pod numerem [2015/S 121-221399](#). Zgodnie z informacją zawartą w sekcji IV.5.1) pkt 1.6 ogłoszenia o konkursie opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 11.3.2015 r., nr ogłoszenia 2015/S 49-86039, autor najlepiej ocenionej pracy konkursowej miał otrzymać zaproszenie do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki mające na celu zawarcie umowy na opracowanie dokumentacji projektowej na podstawie wybranej pracy konkursowej. Zgodnie z art. 111 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 2 Ustawy, w sytuacji, gdy nagrodą w konkursie jest zaproszenie do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki autora wybranej pracy, przedmiotem zamówienia jest szczegółowe opracowanie pracy konkursowej, a udzielenie zamówienia na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp jest ściśle powiązane z uprzednio przeprowadzonym konkursem – co w opinii Zamawiającego ma miejsce w przedstawianym stanie faktycznym. W świetle Uchwały Krajowej Izby Odwoławczej z 8 maja 2015 r., sygn. akt KIO/KD 26/15 „ściśle powiązanie kolejno po sobie następujących procedur przejawia się m.in. w tym, że przedmiotem zamówienia udzielonego w trybie zamówienia z wolnej ręki może być wyłącznie szczegółowe opracowanie wybranej uprzednio w konkursie pracy, będącej przejawem działalności twórczej. Celem procedury konkursowej jest bowiem uzyskanie koncepcji, pomysłu, projektu, zaś celem postępowania w trybie zamówienia z wolnej ręki, udzielonego w oparciu o art. 67 ust. 1 pkt 2 Ustawy jest uszczegółowienie, doprecyzowanie i konkretyzacja ogólnych rozwiązań przedstawionych wstępnie w wybranej pracy konkursowej” Opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej Zagłębiowskiego Parku Linearnego, będącego przedmiotem konkursu, a następnie wykonanie dokumentacji budowlanej i wykonawczej w ramach udzielonego zamówienia z wolnej ręki, jako nagrody

dla autora najwyżej ocenianej pracy konkursowej, uznać należy, w świetle przywołanej Uchwały, za „uszczegółowienie planu zarysowanego w pracy konkursowej, poprzez szczegółowy opis proponowanej koncepcji i wskazanie możliwości zastosowania dostępnych elementów, sposobu ich wzajemnego powiązania, oddziaływania, umiejscowienia w całości przedsięwzięcia”. Wobec powyższego przedstawiony stan faktyczny sankcjonuje, zdaniem Zamawiającego, wszczęcie procedury zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 2 w związku z art. 111 ust. 1 pkt 3 oraz art. 111 ust. 2 Ustawy w odniesieniu do przedmiotowego postępowania. Ponadto Zamawiający, zgodnie z dyspozycją art. 67 ust. 2 ustawy Pzp wystosował, w ustawowo przewidzianym terminie, zawiadomienie do Prezesa UZP o wszczęciu postępowania w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 2 powołanej Ustawy podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP.WIM.271.4.55.2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

9.9.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Ove Arup & Partners International Limited 13 Fitzroy Street, London W1T 4BQ, Wielka Brytania, działającą w formie oddziału pod nazwą Ove Arup & Partners International Ltd Sp. z o. o. Oddział w Polsce

Postal address: ul. Królewska 16

Town: Warszawa

Postal code: 00-103

E-mail: jacek.zalewski@arup.com

Telephone: +48 122922230

Fax: +48 123768204

Internet address: www.arup.com

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 900 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 867 000 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: 1)

specjalistyczne prace terenowe np. pomiar geodezyjny, badania geologiczne, archeologia, inwentaryzacja zieleni;

2) prace architektoniczne.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Projekt pn.: „Zagłębiowski Park Linearny – rewitalizacja obszaru funkcjonalnego doliny rzek Przemszy i Brynicy” w ramach wdrażanego przez Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju Programu Regionalnego „Rozwój miast poprzez wzmocnienie kompetencji jednostek samorządu terytorialnego, dialog społeczny oraz współpracę z przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego”, dofinansowanego ze środków Mechanizmu Finansowego EOG i środków krajowych na lata 2009–2014.

VI.2. Additional information

Dot. sekcji IV.3.2 ogłoszenia:

Przedmiotowe postępowanie poprzedzone zostało konkursem, o którym mowa w art. 110 ustawy Pzp na zadanie pn. „Opracowanie Koncepcji urbanistyczno-architektonicznej Zagłębiowskiego Parku Linearnego” – ogłoszenia o konkursie opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 11.3.2015 r., nr ogłoszenia 2015/S 49-86039, ogłoszenie o wynikach konkursu opublikowane zostało w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 26.6.2015 r. pod numerem [2015/S 121-221399](#).

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Art. 179. 1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów niniejszej ustawy;

2. Art. 182. 1. Odwołanie wnosi się:

1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

Art. 198a. 1. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Art. 198b. 1. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.

3. . Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz.U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem

4. Pozostałe kwestie dot. odwołań uregulowane zostały w Dziale VI ustawy Pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

25.9.2015